

**St. Florian Church • Kościół św. Floriana****1908 - 2020**

2626 Poland Hamtramck MI 48212

**Weekend Masses**

Sun. 10:30 am (P), 12:30 pm (E)

**Weekday Masses**

Tue. 6:30 pm (E); Wed. 6:30 pm (P); Fri. 6:30 pm (P)

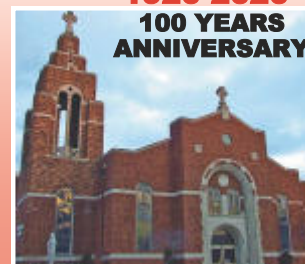
**St. Ladislaus Chapel • Kaplica św. Władysława**

2730 Caniff, Hamtramck MI 48212

**Weekend Masses:** Sat. 4:00 pm (E), Sun. 9:00 am (P)**Weekday Masses:** Mon. 8:00 am (P), Thu. 8:00 am (E)**Office Hours • Biuro parafialne**

2626 Poland, Hamtramck MI 48212 • 313-871-2778 • fax: 313-871-5947

www.stflorianparish.org • office@stflorianparish.org • Tue, Thu, Fri: 12:00 pm - 4:30 pm, Wed: 12:00 - 7:00 pm

**1920-2020****100 YEARS  
ANNIVERSARY****May 31, 2020****Pentecost - Zesłanie Ducha Świętego**

You can feel so small standing by the seashore. The vastness of all that is before you expands much farther than your eye can see. What is happening on the other side? As tides continue to ebb and flow, what occurs as they come and go remains largely a mystery and the effects of their presence unknown in your sight. Yet, things are moving and changing as you gaze upon the water, as the thumbprint of their presence is left behind. The greater the wind and wave, the greater the effect. But even a gentle breeze leaves its humble mark upon the seashore on which you stand. The smallest pebble still makes a ripple in the great blue expanse of ocean waters. It doesn't need to be big. You never know the full impact of your smallest gesture or simplest of words. A yes or no, agree or disagree, here or there, this or that can influence time and history in ways you may never know. The Holy Spirit is like that: fierce and torrential, and then almost still and silent, creating and recreating nonetheless. Coming as a gentle breeze or a gusty wind, God's Holy Spirit continues to move over, around, and into the waters of our lives. The Spirit brings fruit and unknown possibilities to what we humbly bring with us and that same Spirit eventually brings all to fulfillment in Christ. The first disciples didn't have much. They possessed simple faith and a willingness to go into uncharted territory with a love of their friend-God, humble offerings, and a knowledge that they were not alone. This allowed them to do amazing things with very little. Do you believe that you are being led and that you have a purposeful life? We often do not realize our value because we do not think that the little we have is good enough. How wrong we are! A little flour mixed with water and embraced by a prayer of blessing transforms simple offerings into the magnificent Eucharistic presence of God. If the Holy Spirit can do such amazing things with these humble gifts of the earth, even more can happen with you. Don't underestimate the value of the smile you gave a stranger, the door held open for an elderly widow, the listening ear offered to one who was lonely, the tolerance given to the wounded soul who is angry, and the loving shoulder you offered as a cradle under the head of someone in pain. Modest gifts offered with love can be transformed by the Spirit into wondrous blessings you may never know. It's Pentecost. Trust. You are not alone.

**Dar mądrości**

Gdyby postawić pytanie, gdzie należy szukać głównego źródła nieszczęść na ziemi, wcześniej czy później musielibyśmy stwierdzić, że jest nim brak mądrości, a mówiąc prościej, ludzka głupota. Iluż to ludzi w dojrzałych latach przyznaje, że w życiu popełnili wiele błędów i ze smutkiem pytają:

dla czego człowiek tak długo uczy się mądrości. Jest to jedna z największych tajemnic ludzkiej egzystencji. Mądrość w dziedzinie doczesnej zdobywamy doskonaląc wiedzę o świecie i życiu oraz nabywając doświadczenia. To jest droga wypracowania cnoty mądrości, którą dostrzegali i wysoko cenili, obok odwagi, sprawiedliwości i umiarkowania, już w starożytności pogańscy filozofowie. Gdy Bóg przez Objawienie otworzył przed nami perspektywę życia wiecznego, potrzebne było udoskonalenie mądrości nabytej przez ludzi, by wiedzieli, co należy siać w doczesności, jeśli chcą zbierać piękne owoce w wieczności. To udoskonalenie dokonuje się przez dar mądrości. Dar ten stanowi cenne wyposażenie duchowe każdego dojrzałego chrześcijanina. To on umożliwi mu życie bez obaw o poważne zagrożenie przez grzech. Pozwala podejmować decyzje obfitujące w piękne owoce. Szczególnie zaś ten dar potrzebny jest przy dawaniu świadectwa wiary. Mądrość postawy, decyzji, wypowiedzi stanowi argument, któremu nie można się oprzeć. Każdy chrześcijanin po bierzmowaniu dysponuje darem mądrości. Mądrość pochodząca od Boga waży słowa i ceni milczenie, wie bowiem, że tego, co najcenniejsze nie przekazuje się innym przez długie wykłady, lecz przez świadectwo.

W Uroczystość Zesłania Ducha Świętego kończymy refleksje nad wyposażeniem duchowym, jakie w sakramencie bierzmowania otrzymuje uczeń Jezusa, by mógł dawać świadectwo swej wierze w zmartwychwstanie Mistrza. Tym wyposażeniem — obok cnoty wiary, nadziei i miłości — jest siedem darów Ducha Świętego. Dary te są jak talenty. Trzeba je wydobyć i nimi się posługiwać, by miał z nichżytek i radość Bóg, Kościół i ich posiadacz.



**St. Florian Parish - Parafia św. Floriana****St. Florian Parish - Kościół św. Floriana****Pentecost****Zesłanie Ducha Świętego****Sunday, May 31 - Niedziela 31 maja**

10:30 a.m. (P) + Irene Boike, zam. rodzina

11:30 a.m. - Chrzeszt - Nikolas Zadrozny

12:30 p.m. (E) + Barbara M. Gorday, by Barbara Krzycki

**Tuesday, June 2 - St. Macellinus**

6:30 p.m. (E) + Irena Piwowarska, by Casmir and Leokadia Wilk

**Środa 3 czerwca - św. Karola Lwanji**

6:30 p.m. (P) + Ks. Stanisław Drzał, zam. Elżbieta Bieciuk

**Piątek 5 czerwca**3:00 p.m. - 6:00 p.m. - Adoracja Najśw. Sakramentu  
- Adoration of the Blessed Sacrament

6:00 p.m. - Nabożeństwo/Blog. Najśw. Sakramentem

6:30 p.m. (P) + Antoni Jabłoński, zam. syn z rodziną

**Holy Trinity - Najświętszej Trójcy****Sunday, June 7 - Niedziela 7 czerwca**10:30 a.m. (P) ++ Stanisław i Stefania Miga, + Wojciech Oślizło,  
zam. Sabina

12:30 p.m. (E) + Mildred Szafarczyk, by St. Theresa Guild

**St. Ladislaus Chapel - Kaplica św. Władysława****Pentecost****Zesłanie Ducha Świętego****Vigil: Saturday, May 30**

3:00 - 3:45 - Confession/Spowiedź

4:00 p.m. (E) + Thomas H. Soto, by Joanne Warda  
- Gods Blessing for Leonard and Rose Marie Sobota  
(45th Wedding Anniv.)**Sunday, May 31 - Niedziela 31 maja**9:00 a.m. (P) - O zdrowie i Boże błog. dla córki i zięcia  
w I rocz. ślubu, zam. matka**Poniedziałek 1 czerwca - NMP Matki Kościoła**8:00 a.m. (P) - O powrót do kościoła i uzdrowienie dla pewnej  
osoby**Thursday, June 4**

8:00 a.m. (E) + Jan Frankowski

**The Most Holy Trinity - Najświętszej Trójcy****Vigil: Saturday, June 6**

3:00 - 3:45 - Confession/Spowiedź

4:00 p.m. (E) ++ Stanley and Mary Ciemiega, by Lorraine  
and Edward Ciemiega  
+ Theresa Plevinski, by Larry Krakowski**Sunday, June 7 - Niedziela 7 czerwca**

9:00 a.m. (P) + Zofia Wyszomirski, zam. rodzina

The celebration of  
the 100<sup>th</sup> Anniversary of St. Ladislaus  
Church will take place at a later date,  
to be scheduled.

Obchody Stulecia kościoła  
Św. Władysława odbędą się  
w późniejszym terminie.

**NMP Matki Kościoła****31 maja**

Święto Maryi, Matki Kościoła, obchodzone w poniedziałek po uroczystości Zesłania Ducha Świętego, zostało wprowadzone do polskiego kalendarza liturgicznego 4 maja 1971 r. przez Episkopat Polski - za zgodą Pawła VI. Dzień ten został wybrany dlatego, że Zesłanie Ducha Świętego było początkiem działalności Kościoła. Jak podają Dzieje Apostolskie, w momencie Zesłania Ducha Świętego w Wieczerniku obecni byli wszyscy Apostołowie, którzy "trwali jednomyślnie na modlitwie razem z niewiastami, Maryją, Matką Jezusa, i braćmi Jego" (Dz 1, 14). Matka Najświętsza, Oblubienica Ducha Świętego, mocą którego w dniu Zwiastowania poczęła Jezusa Chrystusa, przeżyła w Wieczerniku wraz z Apostołami zstąpienie Ducha Miłości na Kościół. Od tej chwili Maryja, Wspomożycielka Wiernych i Matka Kościoła, towarzyszy Kościołowi w świecie. Maryja jest Matką Kościoła. Tytuł ten dawali Matce Najświętszej teologowie już od początków dziejów Kościoła, a w ostatnim stuleciu papieże: Leon XIII, Jan XXIII i Paweł VI. Biskupi polscy złożyli Pawłowi VI Memoriał z gorącą prośbą o ogłoszenie Maryi Matką Kościoła i oddanie ponownie Jej macierzyńskiemu Sercu całej rodziny ludzkiej. Prymas Polski, kard. Stefan Wyszyński, w imieniu 70 biskupów polskich w dniu 16 września 1964 roku, podczas trzeciej sesji soborowej, wygłosił przemówienie, uzasadniając konieczność ogłoszenia Maryi Matką Kościoła. W 1968 r. Paweł VI potwierdził swoje orzeczenie o Matce Kościoła w Wyznaniu Wiary, w tzw. Credo Pawłowym. Episkopat Polski włączył wówczas do Litanii Loretańskiej nowe wezwanie: "Matko Kościoła, módl się za nami".





### Nawiedzenie NMP

31 maja

Święto Nawiedzenia obchodzimy 31 maja, tj. między świętem Zwiastowania Pańskiego a Narodzeniem Jana Chrzciciela. Jest to także spotkanie dwóch matek. Maryja pragnęła podzielić się ze swoją krewną wiadomością o Zwiastowaniu, jednocześnie gratulując jej tak długo oczekiwanego potomstwa jak również po

przybyciu dowiadyuje się ze zdziwieniem, że Elżbieta już wszystko wie - tak dalece, że nawet powtarza do niej część słów anioła: "Błogosławiona jesteś między niewiastami". Zadziwiająca jest pokora Maryi. Przychodzi z pomocą do swojej starszej krewnej, gdy ta będzie rodzić syna. Ale i Elżbieta zdobywa się na wielki akt pokory, kiedy Matkę Chrystusa wita słowami: "A skądże mi to, że Matka mojego Pana przychodzi do mnie?" Elżbieta stwierdza równocześnie, że na dźwięk słowa Maryi poruszyło się w łonie jej dziecię. Pisarze kościelni są przekonani, że był to akt powitania Chrystusa przez św. Jana i że w tym właśnie momencie św. Jan został uwolniony od grzechu pierwotnego i napelniony Duchem Świętym

### Church Bells Repair

\$50.00 - Joseph and Barbara Klesko  
\$50.00 - Antonin and Pamela Korenek

### Raffle Tickets

\$50.00 - Sally and George Romanowski,  
Ann-Marie Krul



### Summer office hours

Tuesday and Friday  
12:00 p.m. - 4:30 p.m.

Godziny otwarcia biura w okresie wakacyjnym  
we wtorki i piątki  
od 12:00 p.m. do 4:30 p.m.

### Church offering

Ofiara na kościół

In memory

of Zofia Lewandowski

\$50.00 - Gary and Maryann Jentzen,  
Christopher and Janice Brand



### St. Florian Church/St. Ladislaus Chapel Liturgical Schedule: June 6/7, 2020

TIME	LECTOR	EME
4:00 PM (E) SL	MCCRANDALL	DEACON
9:00 AM SL	KURAS	
10:30 AM - (P)	RYDZEWSKA	CHOCHLA
12:30 PM (E)	MOUBARAK STANKIEWICZ, B	STANKIEWICZ, C

SL - St. Ladislaus Chapel

### PARISH STAFF

Pastor: Rev. Miroslaw Frankowski, SChr

Deacon - Michael McCrandall

Brother - Bogdan Barton, SChr

Parish Secretary: Mrs. Ewa Bernacki 313-871-2778  
Music Director: Mr. Daniel Misteravich 313- 581-3652  
Maintenance: Mr. Mariusz Osuch 313- 510-5546  
Parish Council: Mrs. Anna Adamusik 586 - 303-5391

**BAPTISM:** Arrangements at least 3 weeks in advance

**SACRAMENT OF RECONCILIATION:** Saturday: 3:00-3:45 pm

**MATRIMONY:** Arrangements at least six months in advance

**SACRAMENT OF THE SICK:** Please call the rectory any time

**PARISH MEMBERSHIP:** Everyone should be properly registered in the parish. Please notify us of change of address.

**MISTRZ-ELEKTRYK HAUSZ ELECTRIC CO.**  
 SOLIDNA FIRMA Z LICENCJĄ  
 I UBESPIECZONA, ZAKŁADAJĄCA ELEKTRYCZNOŚĆ  
 W BUDYNKACH MIESZKALNYCH I  
 PRZEMYSŁOWYCH  
**BUS: 313-584-5559**  
 SERVING METRO DETROIT & DOWNRIVER COMMUNITIES

MASTER ELECTRICIAN  
 LICENSED & INSURED  
 COMPLETE ELECTRICAL  
 FOR COMMERCIAL AND RESIDENTIAL  
**FAX: 313-584-9305**

**KROT FUNERAL HOME**  
 Burial • Cremation • International Transfer  
 2687 Caniff, Hamtramck Adjacent Parking  
 Alexandra Krot, Manager David Krot, Public Relations  
**313-365-5240**

LICENSED & INSURED  
 MASTER PLUMBER   
**\$20 OFF ANY SERVICE**  
**WATERWORK PLUMBING**  
 Senior Discounts • 24 Hr. Emergency Service  
**313-558-8757** WaterWorkPlumbing.com

**ADWOKAT MICHAEL LACEY** ATTORNEY AT LAW  
 Parish Member  
**Tel: (586) 329-1335**  
**Fax: (586) 329-1449**  
**Cell: (313) 399-5630**

**SERVING THE POLISH COMMUNITY FOR OVER 10 YEARS**  
 Sprawy imigracyjne  
 Testamenty  
 Sprawy kryminalne  
 Wykroczenia drogowe  
 Jazda pod wpływem alkoholu

**Bezpłatna konsultacja**  
**Mówię po polsku**

Immigration  
 Estate Planning  
 Divorce  
 Criminal Matters  
 Drunk Driving

66 Market Street • Ste. 200  
 Mt. Clemens, MI 48043

**313-638-2966**  
 9433 Joseph Campau  
 St. Hamtramck, MI 48212

**JURKIEWICZ & WILK**  
**Funeral Home**  
 (313) 365-9600 • 2396 Caniff Ave., Hamtramck  
 Burial & Cremation Services Available  
 Michael A. Wilk • Directors • Robert A. Wilk

Wysyłka Paczek, Kontenerów, Kwiatów oraz Upominków  
 Błyskawiczne Przekazy Pieniężne  
 Najtańsze Bilety Lotnicze  
 Atrakcyjne Wycieczki Urlopowe  
 Certyfikowane Tłumaczenia Dokumentów  
 Usługi Notarialne, Połnomocnictwa, Testamenty

**AMERPOL TRAVEL**  
 2891 E MAPLE RD, SUITE 105, TROY MI 48083 **248-743-2660**

Czy lubisz śpiewać po polsku?  
 ...To wstąp do naszego chóru.  
**Chór Polonez**  
 Próby co czwartek o godz. 1900  
 Sala na piętrze, 11824 Jos. Campau,  
 Hamtramck. (586) 725-3251

**AFFORDABLE HOUSING FOR SENIORS AGE 62 and Up\***  
**Gratiot Woods Co-op Apartments**  
 5500 McClellan, Detroit, MI 48235  
*If you are at least 62 years old and want the peace of mind that comes with living in a secure co-op with affordable rent (30% of monthly income), then join the members at Gratiot Woods!*  
 Central Air & Heat • Some Utilities Included in Rent • Apartments Wired for Cable TV  
 Some Units Designed for the Mobility Impaired • Much, much more!  
 800-593-3052 • www.csi.coop • Tell us how you found us, using this code (GW5500)

**Bozek's Market**  
 3317 Caniff St. Hamtramck  
**313-369-0600**  
**\$1.00 OFF ANY PURCHASE OVER \$20.00**

Free Estimates • Financing Available  
  
**RED BARON ENTERPRISES**  
**HANDYMAN SERVICE**  
 "We're Your To Do List Handymen"

**Roofs • Siding • Gutters • Masonry**  
**Insulation • Painting • Windows**  
**313-408-1166**  
 Red Baron will donate 10% on any project to the church.  
 (up to \$250)

Oferuje darmowa i profesjonalna pomoc przy wyborze ubezpieczeń Zdrowotnych i

**MEDICARE**  
 Zapisy od 15-X do 7-XII 2019

Spotkania są możliwe również w domu klienta.

**IWONA WSZEDYBYL**  
 INSURANCE AGENT  
 48570 Van Dyke Shelby Twp MI 48317  
 Cell- 586-722-3302

**catholicmatch**  
 Michigan  
 CatholicMatch.com/MI

**Knights of Columbus**  
 Cardinal Mercier Council #2723  
 In Service to One. In Service to All.  
 - New Members Welcome -  
 Contact Mickey Pokoj • koc2723@yahoo.com

**CLEANING POSITION - GROSSE POINTE HOME**  
 3 DAYS PER WEEK  
 9AM TO 3PM WEEKDAYS  
**\$19.00 PER HOUR**  
 HOME HAS NO SMALL CHILDREN  
**GOOD REFERENCES A MUST**  
**CALL 800-353-9088**